

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



ПЯТЬДЕСЯТ ПЕРВАЯ СЕССИЯ

Официальные отчеты

---

ВТОРОЙ КОМИТЕТ  
5-е заседание,  
состоявшееся в среду,  
16 октября 1996 года,  
в 15 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 5-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н ХАМБЮРГЕР (Нидерланды)

СОДЕРЖАНИЕ

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (продолжение)

---

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов (Chief, Official Records Editing Section, room DC2-794, 2 United Nations Plaza) и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/C.2/51/SR.5  
14 April 1997  
RUSSIAN  
ORIGINAL: SPANISH

Заседание открывается в 15 ч. 05 м.

ОБЩИЕ ПРЕНИЯ (продолжение)

1. Г-н КА (Сенегал) говорит, что, несмотря на окончание "холодной войны", обстановка в мире в конце века гораздо менее стабильна, чем ожидалось. Нет сомнений, что прогресс в деле создания условий для мира и сотрудничества позволил возродиться законным надеждам на получение дивидендов мира. Однако эти дивиденды, которые могли бы способствовать деятельности в области социально-экономического развития, поддержку которой оказывает Организация, пока еще не приобрели конкретных форм. На деле во многих регионах мира сохраняются зачастую беспрецедентные по своим масштабам проблемы нищеты, безработицы, болезней, не поддающегося сдерживанию роста численности населения и ухудшения состояния окружающей среды.

2. Очевидно, в нынешних условиях, характеризующихся взаимозависимостью, обеспечение прочного международного мира и безопасности прежде всего зависит от способности международного сообщества найти конкретные решения упомянутым проблемам.

3. По мнению Сенегала, серия крупных международных конференций Организации Объединенных Наций, завершившаяся проведением Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, со всей очевидностью продемонстрировала наличие тесной взаимосвязи между миром, развитием и безопасностью человечества.

4. На деле для выполнения принятых обязательств на основе мобилизации адекватного объема новых и дополнительных средств не хватает лишь политической воли. Парадоксально, что на фоне постоянно растущих потребностей происходит резкое сокращение объема официальной помощи в целях развития. В условиях углубления различий в уровнях экономического развития сокращение масштабов международного сотрудничества в целях развития приводит к увеличению разрыва между Севером и Югом.

5. Сенегал вновь заявляет, что необходимо создать новую форму сотрудничества в области развития, основывающуюся на общей, но не одинаковой по степени ответственности и на подлинном партнерстве. Для этого необходимо выработать общее видение нового мира, найти окончательное решение проблеме задолженности, отказаться от использования протекционистских мер и политики изоляционизма, обеспечить охрану окружающей среды и всеобщее применение транспарентных, недискриминационных и справедливых правил торговли, закрепленных в соответствующих международных договорах.

6. Результаты среднесрочного обзора хода осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы показали, что африканские страны добились значительного прогресса в политической, экономической и социальной сферах в целях создания и укрепления необходимых условий для поступательного экономического роста и устойчивого развития. Несмотря на ряд достойных высокой оценки инициатив, таких, как проведение Токийской международной конференции по развитию Африки, до настоящего времени международное сообщество не выполнило обязательства, принятые в связи с осуществлением Новой программы.

7. Поскольку пять лет назад стало очевидным, что цели, поставленные в Программе действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке, достигнуты не были, сторонам, участвующим в деятельности по обеспечению развития на этом

континенте, следует активизировать свои усилия, с тем чтобы не допускать возникновения аналогичного положения с Новой программой. В любом случае представляется, что период, когда обязательства не выполнялись, навсегда закончился, и сейчас, как никогда ранее, необходимо заняться практическими делами.

8. Африка стремится к тому, чтобы вырваться из порочного круга, образуемого помощью и задолженностью, и надеется на то, что для ее продукции будут открыты рынки, с тем чтобы она смогла занять надлежащее место в мировой экономике и самостоятельно финансировать процесс развития. С этой целью африканские страны осуществляют реформы, призванные обеспечить укрепление частного сектора, мобилизацию внутренних ресурсов и привлечение иностранных инвестиций.

9. В заключение оратор подчеркивает, что стороны, занимающиеся деятельностью по обеспечению развития в Африке, должны осознать масштабы "тихой революции", обусловленной осуществляемыми реформами, и обращает особое внимание на важное значение принципов солидарности и взаимодополняемости и духа партнерства, которые должны лежать в основе международного сотрудничества.

10. Г-н БАШАР (Нигер) поддерживает заявление, сделанное Коста-Рикой от имени Группы 77 и Китая, и говорит о том, что окончание "холодной войны", ратификация большим числом государств Договора о нераспространении ядерного оружия и принятие Договора о полном прекращении испытательных ядерных взрывов знаменуют собой решающий этап в истории человечества. В этом контексте Нигер призывает международное сообщество продолжать активно содействовать укреплению международного мира. Вместе с тем этот мир не может быть прочным, если не принять конкретных и радикальных мер по ликвидации нищеты и установлению применимых ко всем справедливых правовых норм.

11. Более половины населения планеты проживает в условиях нищеты, и в этой связи в самом худшем положении находятся наименее развитые страны. Проблема задолженности приобрела столь серьезный характер, что мириться с ее существованием более невозможно. В этих обстоятельствах требуется оперативно принять надлежащее решение, которое позволило бы урегулировать ряд основных проблем, стоящих перед развивающимися странами, особенно перед наиболее обездоленными из них.

12. Нигер твердо уверен в том, что для обеспечения благосостояния населения мира существуют необходимые средства и что Организация Объединенных Наций может выполнять стимулирующую роль в этой связи. Финансовые и экономические трудности развивающихся стран прежде всего обусловлены политическими соображениями, препятствующими притоку внешних инвестиций, а не отсутствием рентабельных проектов. Системе Организации Объединенных Наций следует призвать инвесторов учитывать в рамках своих планов производства товаров и услуг лишь критерии безопасности и финансовой рентабельности. Финансовые спекуляции некоторых стран Севера искусственно провоцируют девальвацию национальных валют и снижение их курсов, что наносит ущерб экономике стран Юга.

13. Хотя инициатива бреттон-вудских учреждений по созданию многостороннего целевого фонда для облегчения долгового бремени наименее развитых стран достойна высокой оценки, она не в полной мере отвечает чаяниям этих стран, рассчитывающих на списание их долга.

14. Еще одним важным фактором для экономики развивающихся стран, которому необходимо в неотложном порядке уделить внимание, является расширение официальной помощи в целях развития. Не упуская из виду необходимость обеспечения внутренних накоплений на национальном

уровне, следует отметить, что официальная помощь в целях развития является одним из основных условий активизации процесса развития в наименее развитых странах. Поэтому объем предоставляемой развитыми странами помощи в целях развития должен достичь установленного в резолюциях Генеральной Ассамблеи целевого показателя в размере 0,7 процента их валового национального продукта. Оратор с удовлетворением отмечает усилия ряда государств-членов по выполнению своих обязательств.

15. Наряду с этим в неотложном порядке также следует рассмотреть вопрос о выполнении Марракешских соглашений, достигнутых в рамках Всемирной торговой организации (ВТО). Осуществление проектов по созданию инфраструктуры и предоставлению технической и финансовой помощи в интересах обеспечения будь то горизонтальной или вертикальной диверсификации экспорта развивающихся стран предоставило бы этим странам средства для обеспечения эффективного экономического развития.

16. Можно с удовлетворением отметить, что, судя по последним крупным международным конференциям Организации Объединенных Наций, международному сообществу известно о тех реальных условиях, в которых проживает население ряда районов мира. Несмотря на это, в своем большинстве директивные органы, занимающиеся принятием политических решений, и народы многих стран не в полной мере осознают роль политических, экономических и социальных механизмов, которые приводят к возникновению абсолютной нищеты в ряде стран. По мнению Нигера, для повышения степени осведомленности чрезвычайно важно, чтобы Организация Объединенных Наций разработала новые методы работы, которые содействовали бы расширению информированности о существующих проблемах тех, кто непосредственно принимает решения, т.е. парламентариев, представителей гражданского общества и самого населения, на основе предоставления им большего объема сведений о деятельности Организации Объединенных Наций, о положении дел в области многостороннего сотрудничества и его механизмах.

17. Посвященных Организации Объединенных Наций информационных программ средств массовой информации недостаточно. Следует увеличить продолжительность этих программ и публиковать статьи в периодических изданиях всех стран. Также следует укреплять взаимопонимание между народами на основе непосредственных контактов парламентариев и представителей других органов власти. В целом международным информационным агентствам следует прекратить освещать исключительно те огромные проблемы, с которыми сталкиваются развивающиеся страны, и заняться освещением причин, обуславливающих их возникновение.

18. Г-н ДЖАЯНАМА (Таиланд) поддерживает мнения, выраженные в сделанном Коста-Рикой от имени Группы 77 и Китая заявлении, а также в заявлении министров, принятом на двадцатой ежегодной встрече министров иностранных дел стран Группы 77 и Китая.

19. Делегация Таиланда с удовлетворением отмечает постоянные позитивные сдвиги в экономике развивающихся стран и прогресс, который также наблюдается в наименее развитых странах Африки и Азии. Эти благоприятные тенденции должны побудить все государства-члены к активизации международного сотрудничества.

20. Хотя и говорилось о том, что мировой экономический рост является следствием глобализации экономики, необходимо полностью учитывать тот факт, что в значительной степени этот процесс ограничивается взаимодействием компаний частного сектора различных стран, единственная цель деятельности которых заключается в получении прибыли. Это отличается от целей государственного сектора, носящих более общий характер, поскольку в зависимости от степени развития своих стран правительства определяют разные приоритеты и осуществляют различные стратегии, касающиеся многих важных экономических и торговых вопросов, в том

числе вопроса о путях обеспечения устойчивого развития. Поэтому по вопросу о глобализации отсутствует какая-либо общая позиция, что затрудняет межправительственное сотрудничество в рамках Организации Объединенных Наций.

21. Что касается связи между экономическим ростом и устойчивым развитием, то Таиланд, в котором обеспечена тесная взаимосвязь между экономическим ростом и развитием человека, считает, что первый является одним из необходимых условий обеспечения как развития человека, так и устойчивого развития в целом.

22. Вместе с тем устойчивый экономический рост можно обеспечить лишь посредством проведения в жизнь последовательной макроэкономической политики, согласующейся с другими решениями правительств. В этой связи на национальном уровне народы и их руководители должны проявлять политическую волю и приверженность делу обеспечения развития. Наряду с этим должны существовать благоприятные внешние условия.

23. Что касается нынешних дискуссий о реформе Организации Объединенных Наций, то оратор напоминает о том, что в ходе состоявшихся годом ранее обсуждений во Втором комитете делегация Таиланда заявила о том, что она испытывает чувство разочарования в связи с отсутствием общей политической позиции по вопросу о международном сотрудничестве и, в частности, по вопросу о роли Организации Объединенных Наций в области развития. Расхождения во мнениях также затруднили процесс осуществления резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи. Наряду с этим по-прежнему не завершена разработка повестки дня для развития, в которой будут установлены руководящие принципы в отношении пересмотра роли Организации Объединенных Наций в области развития и рамки для международного сотрудничества. По мнению Таиланда, следует как можно скорее осуществить эти две важные инициативы. Таиланд призывает все государства-члены проявлять максимальную гибкость при согласовании повестки дня для развития и сконцентрировать внимание на тех вопросах, по которым пока не был достигнут консенсус.

24. Делегация Таиланда считает, что работа Второго комитета должна быть посвящена анализу хода осуществления рекомендаций, высказанных на крупных конференциях Организации Объединенных Наций по проблемам развития. Всем государствам-членам следует рассмотреть вопрос об успехах и недостатках в рамках международного сотрудничества в области охраны окружающей среды, народонаселения, создания рабочих мест, передачи технологий, инвестиций, международной торговли и сотрудничества по линии Юг-Юг.

25. Г-жа РАМИРО ЛОПЕС (Филиппины) выражает поддержку заявлению, сделанному Коста-Рикой от имени Группы 77, и говорит о том, что концепция развития человека предусматривает полную реализацию возможностей и способностей людей, живущих в гармонии с окружающей средой и совместно пользующихся материальными и культурными благами. Хотя делегация Филиппин не согласна со всеми выводами, содержащимися в подготовленном Программой развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) докладе о развитии человека, она признает, что разработка индекса развития человека и сам доклад свидетельствуют о серьезных и достойных высокой оценки намерениях более полно отразить положение дел в области развития и разработать концепцию устойчивого развития человека. В этой связи, возможно, следует расширить круг исходных показателей для расчета индекса развития человека, включив в него ряд показателей, касающихся состояния окружающей среды, например степени ее загрязнения. В рамках усилий по содействию устойчивому развитию человека необходимо учитывать, что связь между экономическим ростом и развитием человека должны подкрепляться наличием политической воли и решимости для обеспечения взаимодополняемости этих концепций и стимулирующего воздействия экономического роста на устойчивое развитие человека.

26. Страны Восточной Азии вложили значительные средства в развитие людских ресурсов, что способствовало обеспечению поступательного экономического роста на протяжении более одного десятилетия. Со своей стороны, Филиппины ориентировали усилия на создание более широких возможностей для своего населения и обеспечение его благосостояния, о чем наглядно свидетельствуют осуществляемые в интересах уязвимых групп населения социально-экономические программы, начинающие приносить реальные результаты: сократились масштабы абсолютной нищеты при одновременном повышении объема доходов на душу населения, сохраняется экономический рост, снизился показатель отношения объема выплат в счет погашения задолженности к объему экспортных поступлений, и Филиппины вновь стали использовать рынок частного капитала в поисках внешних источников финансирования.

27. Оратор подчеркивает, что для содействия устойчивому развитию человека и обеспечения подлинного процветания необходимо, чтобы темпы экономического роста в развивающихся странах составляли 5–9 процентов, и достижению этого должны способствовать благоприятные внешние экономические условия, характеризующиеся либерализацией мировой экономики и учетом потребностей и положения развивающихся стран. Вместе с тем международное сообщество должно противодействовать тем силам, которые препятствуют получению всеми странами выгод, обусловленных процессом глобализации, и обеспечить, чтобы этот процесс способствовал увеличению объема экспорта продукции тех секторов экономики развивающихся стран, в которых они обладают сравнительными преимуществами, особенно в трудоемких секторах производства. Это обуславливает неприемлемость протекционистских мер, которые скрываются под маской субсидий, экологических требований, законодательства о труде, санитарных и прочих норм.

28. В отношении экспорта развивающихся стран должен действовать преференциальный режим, и особое внимание следует уделять положению наименее развитых стран. В Восточной Азии, где либерализация торговли и режима в отношении иностранных инвестиций принесла определенные положительные результаты, необходимо гарантировать устойчивый характер притока этих инвестиций и изучить пути их привлечения во все развивающиеся страны.

29. Что касается последствий валютно-финансовой политики развитых стран для всего мира, то делегация Филиппин отмечает усилия Группы семи, направленные на укрепление международной валютно-финансовой системы за счет обеспечения большей степени согласованности макроэкономической политики входящих в эту группу стран, что соответствует призыву, содержащемуся в Международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций.

30. Хотя не вызывает сомнения, что между экономическим ростом и развитием человека не существует автоматически возникающей связи, развивающиеся страны по-прежнему не могут вырваться из порочного круга, поскольку обеспечение устойчивого экономического роста маловероятно в том случае, если не достигнут определенный уровень развития человека. Поэтому в этих странах отмечается экономический застой или же незначительные темпы роста, и в некоторых случаях для обеспечения устойчивого экономического роста им требуется гораздо больше времени.

31. В заключение оратор призывает страны-доноры как можно скорее достичь целевой показатель объема помощи в целях развития, составляющий 0,7 процента их валового национального продукта, что является важным элементом требуемого участия в покрытии расходов, с тем чтобы обеспечить восторженное достижение целей, установленных на различных международных конференциях по проблемам развития. Она также обращает внимание международного сообщества на проблему задолженности развивающихся стран, особенно наименее развитых из них, для решения которой требуются более широкомасштабные меры, по сравнению с предусмотренными

Неапольскими условиями, и обращается с призывом использовать достигнутый в результате проведения переговоров консенсус для обеспечения своевременной поддержки усилий этих стран по достижению поступательного экономического роста и устойчивого развития.

32. Г-н ГЛАВАНАКОВ (Болгария) поддерживает заявление, сделанное делегацией Ирландии от имени Европейского союза и ассоциированных стран, и говорит, что делегация Болгарии решительно поддерживает рационализацию работы различных органов и подразделений Организации Объединенных Наций в соответствии с концепцией устойчивого развития. В глобальном контексте устойчивость охватывает экономические, экологические, социальные и гуманитарные аспекты развития. В последние годы проявилась тенденция к глобализации и либерализации, тенденция, которая открывает новые возможности и ставит новые задачи для всех государств, которые могут воспользоваться имеющимися у них сравнительными преимуществами в контексте участия в свободной и справедливой торговле.

33. Болгария придает огромное значение своей полной интеграции в мировую торговую систему, рассматривая это в качестве предварительного необходимого условия для достижения устойчивого экономического роста и развития, и придает также огромное значение интеграции стран с переходной экономикой в мировую экономику. В этой связи оратор подчеркивает, что объем прямых иностранных инвестиций в экономику этих стран и возможности доступа их продукции на рынки развитых стран по-прежнему являются недостаточными для обеспечения поступательного экономического роста. По мнению делегации оратора, Организации Объединенных Наций следует активизировать свои усилия в поддержку процесса интеграции стран с переходной экономикой в мировую экономику на основе постепенного преобразования и структурной перестройки экономики каждой соответствующей страны с уделением основного внимания созданию частных предприятий и организации ориентированного на потребности рынка производства на государственных предприятиях. Эти элементы, равно как и необходимость систематической координации мероприятий Организации Объединенных Наций, международных финансовых учреждений и ВТО, должны учитываться при разработке и осуществлении программных мероприятий в странах с переходной экономикой.

34. Еще одним непосредственно связанным с задачей обеспечения устойчивого развития вопросом является проблема внешней задолженности, которую международному сообществу следует продолжать стремиться урегулировать, поскольку она препятствует достижению устойчивого развития в различных странах и регионах мира.

35. Делегация Болгарии с удовлетворением отмечает принятие резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи и в этой связи подчеркивает, что конкретные проблемы стран с переходной экономикой могли бы быть более полно отражены в повестке дня основной сессии Экономического и Социального Совета и его вспомогательных органов.

36. Для получения хороших результатов необходимо обеспечить надлежащую подготовку к проведению в 1997 году специальной сессии Генеральной Ассамблеи, которая будет посвящена оценке хода осуществления Повестки дня на XXI век и других рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию. Делегация Болгарии с удовлетворением отмечает работу Комиссии по устойчивому развитию на ее четвертой сессии, особенно в связи с рассмотрением всех глав Повестки дня на XXI век в контексте ее первой многолетней тематической программы работы. По мнению оратора, на специальной сессии не следует пытаться пересмотреть Повестку дня на XXI век. Внимание должно быть сосредоточено на ее осуществлении. Делегация Болгарии поддерживает принцип общей, но не одинаковой ответственности с учетом экономических и технологических возможностей различных государств. Следует продолжить процесс либерализации обмена экологически безопасными технологиями, с тем

чтобы развивающиеся страны и страны с переходной экономикой могли полностью выполнять свои обязательства.

37. Еще один вопрос, имеющий отношение к устойчивому развитию, касается специальной экономической помощи, которая должна оказываться третьим государствам, пострадавшим в результате применения экономических санкций, введенных Советом Безопасности. Следует подчеркнуть, что отмена санкций не устраняет их долгосрочных отрицательных последствий для экономики третьих государств, хотя участие этих государств совместно с другими сторонами в мирном процессе, в постконфликтной реконструкции и восстановлении районов, особенно пострадавших от кризиса, позволяет отчасти смягчить отрицательные последствия санкций.

38. В этом контексте следует подчеркнуть, что практические меры, ориентированные на предоставление конкретной помощи пострадавшим государствам, по-прежнему являются в значительной степени недостаточными. С учетом серьезного характера этой проблемы делегация Болгарии предлагает вновь представить проект резолюции по этому вопросу на нынешней сессии Генеральной Ассамблеи, поскольку содействие активному экономическому сотрудничеству в регионе является одной из форм помощи в целях смягчения отрицательного воздействия санкций. В июле нынешнего года Болгария организовала конференцию министров иностранных дел стран Юго-Восточной Европы, на которой рассматривались различные возможные пути активизации регионального сотрудничества в разных областях, таких, как строительство трансграничных объектов инфраструктуры, развитие торговли и инвестиций, борьба с организованной преступностью и незаконным оборотом наркотиков, все из которых упоминались в Софийской декларации, опубликованной в качестве официального документа Организации Объединенных Наций (A/51/211-S/1996/551).

39. Г-н СИКРА (Словакия) говорит, что политические и экономические изменения в мире привели к возникновению новых проблем и возможностей для международного сообщества. Что касается Центральной и Восточной Европы, то здесь в 1995 году были получены неодинаковые экономические результаты. В ряде стран, прежде всего в государствах - участниках Центральноевропейского соглашения о свободной торговле (ЦЕССТ), были достигнуты значительные успехи в деле перехода от централизованно планируемого хозяйства к рыночной экономике и темпы прироста валового внутреннего продукта (ВВП) достигли 5-7 процентов. Значительный подъем отмечался в экономике Словакии, где темпы прироста ВВП составили 7,4 процента и процесс перехода к рыночной экономике практически завершился, о чем свидетельствует тот факт, что на долю частного сектора пришлось почти две трети объема ВВП в 1995 году. Национальный банк решительно принимает целенаправленные меры по обеспечению снижения темпов инфляции и стабилизации курса национальной валюты.

40. Что касается интеграции в региональную экономику, то в 1993 году Словакия подписала Соглашение об ассоциации с Европейским союзом (ЕС), которое вступило в силу в 1995 году и позволило увеличить объем торговли с ЕС. Кроме того, Словакия также является участником подписанного странами Центральной Европы соглашения о снижении и ликвидации торговых барьеров начиная с 1997 года. Наряду с этим Словакия поддерживает современные модели устойчивого производства и потребления и принципы устойчивого развития и в этой связи осознает необходимость поиска решений экологических проблемам в Европе и глобальным экономическим проблемам.

41. Оратор подчеркивает, что правительство его страны придает важное значение деятельности специализированных региональных и глобальных органов системы Организации Объединенных Наций, таких, как Европейская экономическая комиссия (ЕЭК), которая, несмотря на нехватку финансовых и людских ресурсов, осуществляет ценную работу. ЕЭК следует продолжать проводить



независимый углубленный анализ экономического развития стран с переходной экономикой и предоставлять им помощь, особенно в связи с осуществлением коренных экономических реформ и содействием интеграции этих стран в европейскую и мировую экономику. ЕЭК должна участвовать в проведении тех мероприятий, при осуществлении которых требуется общеевропейское сотрудничество и которые выходят за рамки возможностей других международных организаций или субрегиональных ассоциаций.

42. Что касается Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), то девятая сессия наглядно показала, что ЮНКТАД является наиболее подходящим форумом для принятия комплексных решений по вопросам, касающимся торговли услугами и сырьем, инвестиций, технологий, предприятий и развития торговли. Девятая сессия имеет историческое значение, поскольку на ней было положено начало процессу реформы, которая будет способствовать интеграции развивающихся стран в систему международной торговли. В этом контексте сотрудничество между странами ЦЕССТ является одним из удачных примеров участия развивающихся стран в системе многосторонней торговли и их интеграции в мировую экономику. Следует подчеркнуть, что эти страны установили в отношении развивающихся государств очень либеральный режим, предусматриваемый общей системой преференций (ОСП), и предоставляют особые льготы наименее развитым странам.

43. Словакия также уделяет особое внимание сотрудничеству с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию (ЮНИДО), которая в настоящее время укрепляет процесс проведения реформ, и благодарна за ту помощь, которую Словакия получает от ПРООН как в области структурной перестройки экономики, так и в области развития людских ресурсов. Словакия согласна с общей политикой ПРООН, заключающейся в выделении основной части ресурсов тем странам, в которых показатель объема ВВП на душу населения не превышает 750 долл. США, однако считает, что необходимо продолжать поддерживать программы развития в странах с переходной экономикой.

44. Что касается деятельности Второго комитета, то Словакия поддерживает процесс рационализации его работы и меры, принимаемые в целях более четкого разграничения задач Второго и Третьего комитетов. В этой связи Словакия считает, что Генеральному комитету Генеральной Ассамблеи следует обеспечивать, чтобы работа этих комитетов была более скоординированной и согласованной, и определять, в каких случаях дублирование при рассмотрении отдельных пунктов повестки дня неизбежно и в каких случаях этого можно избежать. Кроме того, Словакия разделяет мнение о необходимости того, чтобы Экономический и Социальный Совет продолжал оставаться основным органом, отвечающим за осуществление социально-экономических мероприятий Организации Объединенных Наций, и чтобы основное внимание в рамках его работы в большей мере уделялось не руководству конкретной оперативной деятельностью, а разработке стратегий. Словакия в принципе поддерживает предложения в отношении реформы Совета, содержащиеся в рекомендациях Генерального секретаря, касающихся повестки дня для развития.

45. Г-н ТЕОФИЛАКТУ (Кипр) говорит, что Второй комитет должен рассматривать насущные проблемы мировой экономики, которые затрагивают как развитые, так и развивающиеся страны, для которых эти проблемы не только имеют решающее значение, но зачастую являются определяющими факторами для самого выживания их народов. Нет сомнений, что первоочередное внимание следует уделять вопросам развития Африки, и в этой связи Кипр с удовлетворением отмечает недавнее вступление в силу Конвенции по борьбе с опустыниванием и надеется также, что Новая программа Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, среднесрочный обзор которой был недавно завершен, будет осуществлена в полном объеме. Кипр всегда поддерживал в меру своих возможностей инициативы, связанные с

обеспечением развития в Африке, и будет продолжать поддерживать все международные инициативы, направленные на искоренение нищеты и содействие социально-экономическому развитию и устойчивому развитию человеческого потенциала в Африке.

46. Оратор подчеркивает, что его страна также является активным участником соглашений о региональном сотрудничестве на Ближнем Востоке и в районе Средиземноморья и предоставляет помощь странам Центральной и Восточной Европы в контексте процесса структурной перестройки. Основная цель Кипра заключается в обеспечении социальной справедливости в условиях экономической свободы и демократии, постоянного повышения уровня жизни и справедливого распределения богатства.

47. Оратор говорит, что, хотя его страна находится в благоприятном экономическом положении, следует отметить, что трудное экономическое положение в районах острова, оккупируемых Турцией, сказывается на всех киприотах, и прежде всего на киприотах-турках. Несмотря на вторжение и продолжающуюся оккупацию значительной части его территории, Кипр проводит ряд семинаров и практикумов для рассмотрения широкого спектра экономических и касающихся развития вопросов, и в этой связи он считает, что следует сформировать "новый и справедливый альянс", основывающийся на принципах равенства, и что экономическое сотрудничество в интересах развития должно быть основной целью этого процесса. Социально-экономическое развитие и охрана окружающей среды являются взаимоукрепляющими элементами, способствующими обеспечению устойчивого развития, и в этой связи Кипр проявляет интерес к подготовке специальной сессии Генеральной Ассамблеи, посвященной обзору хода осуществления Повестки дня на XXI век.

48. По мнению правительства Кипра, малые государства должны объединить свои усилия по решению экономических вопросов и проблем развития. Кипр придает большое значение результатам совещания экспертов малых государств, на котором рассматривались общие проблемы и осуществлялся поиск решений на основе сотрудничества. По причине небольшого размера их экономики, ограниченности их природных ресурсов и зависимости от ограниченного ассортимента товаров малые государства подвержены воздействию внешних факторов. Расширение сотрудничества могло бы содействовать укреплению позиций этих государств на мировых рынках и международных форумах, и в этом контексте оратор призывает безотлагательно выполнить стратегические рекомендации, сформулированные на состоявшейся в Барбадосе Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств. В этой связи оратор заявляет о том, что Кипр будет продолжать оказывать поддержку осуществлению надлежащей последующей деятельности по итогам крупных конференций Организации Объединенных Наций, и говорит о своей твердой убежденности в том, что важно не только принять решения, но и обеспечить их практическое осуществление.

49. Г-н МАХУГУ (Кения) поддерживает заявление, сделанное Коста-Рикой от имени Группы 77 и Китая, и говорит, что экономические показатели свидетельствуют о том, что во всем мире происходит экономический рост, который применительно к развивающимся странам нашел свое отражение в совокупных темпах прироста ВВП, превысивших 5 процентов. Вместе с тем оратор подчеркивает, что этот показатель прироста скрывает значительные различия на региональном, субрегиональном и национальном уровнях. Несмотря на то, что темпы прироста ВВП в Африке составили 2,7 процента, многие африканские страны по-прежнему относятся к числу самых бедных государств мира, и, как отмечалось в "Обзоре мирового экономического и социального положения" за 1996 год, улучшение экономических показателей на континенте является краткосрочным явлением, и во многих случаях результаты сводятся на нет по причине высоких темпов роста численности населения. Поэтому экономического роста, если только он не будет

продолжаться более высокими темпами, недостаточно для сколько-нибудь существенного смягчения остроты проблемы нищеты в регионе.

50. Многие развивающиеся страны продолжают осуществлять программы структурной перестройки, которые имеют негативные последствия для социального сектора. Кения полна решимости проводить широкомасштабные структурные реформы в целях обеспечения долгосрочного экономического роста и устойчивого развития. Тем не менее, хотя экономика Кении полностью либерализована и реформы позволили создать благоприятные условия для расширения инвестиций, она продолжает оставаться уязвимой для воздействия неблагоприятной внешней экономической конъюнктуры, обусловленной низкими ценами на сырье и сокращением притока финансовых ресурсов. Поэтому меры по проведению реформы должны дополняться соответствующими международными обязательствами и пониманием и поддержкой со стороны участников процесса развития.

51. Оратор подчеркивает, что задолженность развивающихся стран по многосторонним и двусторонним кредитам является серьезным препятствием для экономического роста и правительство Кении считает, что скорейшее достижение консенсуса по вопросу об эффективных мерах для облегчения бремени задолженности, ее сокращения и возможного списания могло бы в значительной мере снизить остроту этой проблемы. Бремя внешней задолженности продолжает усугубляться вследствие ограниченности участия большинства развивающихся стран в мировой торговле, снижения курсов их валют и оттока ресурсов из развивающихся стран в развитые.

52. Поэтому для достижения экономического роста в развивающихся странах следует обеспечить доступ их сырьевой продукции на международные рынки, что позволило бы увеличить объем экспортных поступлений. В этой связи необходимо, чтобы ВТО содействовала созданию такой системы, которая защищала бы права и интересы самых слабых стран. Кроме того, тем развивающимся странам, которые несут краткосрочные убытки в результате выполнения достигнутых на Уругвайском раунде соглашений, следует предоставлять компенсацию. Кения также считает, что на совещании министров государств – членов ВТО, которое в скором времени состоится в Сингапуре, следует рассмотреть вопрос о достигнутых на Уругвайском раунде соглашениях и их последствиях для системы многосторонней торговли, оставив в стороне новые концепции увязки мер в области торговли с национальными стандартами, касающимися окружающей среды и законодательства о труде.

53. Организация Объединенных Наций должна продолжать играть ведущую роль в деле достижения консенсуса по вопросам международного экономического сотрудничества. В этой связи важно, чтобы в разрабатываемой в настоящее время Генеральной Ассамблеей повестке дня для развития учитывались отношения между Организацией Объединенных Наций и ее специализированными учреждениями, с тем чтобы содействовать обеспечению поступательного экономического роста и развития. Предпочтительно, чтобы сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями осуществлялось через Экономический и Социальный Совет, органы которого следует укрепить, с тем чтобы обеспечить эффективное осуществление программ действий, принятых на международных конференциях.

54. Серия глобальных конференций, проведенных в последние годы, позволила сформировать новое видение процесса развития. На самой последней из этих конференций – на Конференции Хабитат II – была подчеркнута необходимость принять безотлагательные меры по обеспечению адекватного жилья для всех и устойчивого развития населенных пунктов. Для достижения этих целей необходимо усилить роль Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам, а международное сообщество должно предоставить новые и дополнительные ресурсы из национальных и международных источников.

55. Оратор подчеркивает, что Всемирная встреча на высшем уровне по проблемам продовольствия является в этой связи достойным продолжением этой серии конференций и мостом в будущее, поскольку на ней будут рассмотрены основные потребности всего человечества и предполагается найти решения для проблем, существующих в области продовольственной безопасности и устойчивого развития сельского хозяйства в глобальном масштабе. Делегация оратора полностью поддерживает работу, проделанную Генеральным секретарем Встречи на высшем уровне, и надеется, что четкие цели этой предстоящей Встречи на высшем уровне будут содействовать мобилизации поддержки со стороны международного сообщества для решения в предстоящие годы вопросов, связанных с сельским хозяйством и продовольственной безопасностью.

56. Кения глубоко заинтересована в расширении регионального экономического сотрудничества и интеграции, в истории развития которых в Африке была открыта новая глава в связи с вступлением в силу Абуджийского договора и созданием Африканского экономического сообщества в 1993 году. В результате ратификации этого договора Зона преференциальной торговли для восточно- и южноафриканских государств (ЗПТ) была преобразована в Общий рынок для Востока и Юга Африки (КОМЕСА), что позволило осуществить на практике важные программы в области снижения и согласования ставок таможенных тарифов и в области транспорта и связи.

57. Кроме того, важное значение в субрегионе имеют усилия, направленные на экономическую интеграцию Танзании, Уганды и Кении. Главы этих трех государств достигли договоренности о соответствующих мерах в этой связи, и уже осуществляется согласование различных аспектов сотрудничества и интеграции в области торговли, транспорта и связи, финансов, инвестиций, иммиграционных режимов и безопасности на субрегиональном уровне.

58. Признавая, что экономическое сотрудничество между развивающимися странами имеет жизненно важное значение для расширения международного сотрудничества, ускорения экономического роста и повышения производительности труда в развивающихся странах, государства – члены Межправительственного органа по вопросам развития (МОВР), каковыми являются Джибути, Эритрея, Эфиопия, Судан, Уганда и Кения, недавно приняли меры по активизации деятельности этой организации и расширили ее мандат, с тем чтобы охватить вопросы развития и предупреждения, регулирования и разрешения конфликтов. Кения призывает всех своих партнеров по процессу развития дополнить эти усилия за счет технической и финансовой поддержки, с тем чтобы содействовать эффективному осуществлению программ и проектов, направленных на обеспечение экономической интеграции в Африке.

59. Г-н АХМЕД (Индия) поддерживает заявление, сделанное Коста-Рикой от имени Группы 77, и упоминает о противоречивых тенденциях, развивающихся в мировой экономике: применительно к развитым странам – это перспективы дальнейшего циклического роста экономики, но и опасения по поводу возможной инфляции и, как следствие, появление предложений о замедлении темпов роста, а также увеличение числа безработных и медленные темпы структурной перестройки их экономики; применительно к развивающимся странам – это значительные темпы роста и более весомый вклад в мировую торговлю, но вместе с тем и проблемы нищеты и отсутствия инфраструктуры и надлежащего объема людских ресурсов и соответствующего технического потенциала.

60. В текущем году правительство Индии утвердило общую программу-минимум, предусматривающую меры по дальнейшей реализации программы либерализации и реформ. Будет уделяться более пристальное внимание потребностям в социальном развитии и расширению прав и возможностей общин и слоев населения, находящихся в неблагоприятном положении, в целях искоренения крайней нищеты к 2005 году.

61. Как было признано на недавних крупных конференциях, созванных Организацией Объединенных Наций, для развития развивающихся стран необходима благоприятная международная экономическая обстановка, характеризующаяся расширением финансовых потоков, доступа на рынки развитых стран и доступа к технологии на недискриминационных, льготных и преференциальных условиях. Вместе с тем конкретные меры, которые были согласованы в этой связи, недостаточно и поэтому отрадно, что эти вопросы будут обсуждаться на серии заседаний высокого уровня Экономического и Социального Совета в будущем году.

62. Бесспорен и тот факт, что необходимо существенно расширить объем официальной помощи в целях развития. Несмотря на обязательства, взятые на себя участниками Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в отношении предоставления новых и дополнительных финансовых средств, и меры, согласованные в рамках усилий по выполнению решений этой Конференции и на Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития для искоренения нищеты, сохраняются негативные тенденции в отношении объема официальной помощи в целях развития, и цель, которая заключается в том, что развитые страны должны выделять 0,7 процента своего валового национального продукта на эту деятельность, стала практически недостижимой.

63. Индия с удовлетворением отмечает недавно выдвинутую инициативу, связанную с решением проблемы многосторонней задолженности и активизацией предпринимаемых Парижским клубом усилий по пересмотру сроков ее погашения, но необходимо расширять этот подход и учитывать потребности в экономическом росте и инвестициях в социальный сектор и природоохранную деятельность. По-прежнему ощущается острая необходимость в изыскании скорейшего надежного решения проблемы урегулирования всех видов задолженности, которое вместе с тем учитывало бы проблемы и потребности различных стран. Кроме того, следует уделить особое внимание странам с низким уровнем доходов и странам, сталкивающимся с проблемой всеобщей нищеты, для чего следует рассмотреть возможность реализации таких планов, как замена долговых обязательств программами в области охраны окружающей среды и социального развития.

64. В дополнение к этим усилиям должны приниматься меры, направленные на активизацию притока частных инвестиций в развивающиеся страны посредством применения международными финансовыми учреждениями таких средств, как гарантии, совместное финансирование и страхование. Также можно было бы предпринять усилия по развитию физической и экономической инфраструктуры и людских ресурсов для привлечения и задействования потока иностранных инвестиций. Наряду с этими мерами должны определяться методы, – в том числе по линии Международного валютного фонда (МВФ), – которые позволили бы решать проблемы, возникшие в результате возможной нестабильности притока некоторых видов частного капитала и, как следствие, дестабилизации положения стран-получателей.

65. Хотя многие доноры отмечают, что отсутствие развития обусловлено политикой, которая препятствует нормальному функционированию рынка или расцвету предпринимательства, в течение последних лет многие развивающиеся страны провели рыночные реформы, однако, по иронии судьбы, стали еще больше зависеть от неопределенности, имеющей место в международной экономической системе. Организации Объединенных Наций следует проверить на практике механизмы, регулирующие передачу товаров, валюты и финансовых средств, технологии и информации развивающимся странам, с целью, если это целесообразно, определить корректировочные меры. Вместе с тем развивающимся странам следует более активно участвовать в формировании макроэкономической политики на международном уровне.

66. Первая Конференция министров стран – членов ВТО, которая состоится в Сингапуре в декабре, предоставит благоприятную возможность для рассмотрения вопроса о расширении процесса

либерализации торговли применительно к секторам, в которых развивающиеся страны имеют сравнительные преимущества, таким, как сельское хозяйство, текстильная и ткацкая отрасли промышленности и обувная и кожевенная отрасли промышленности. Она также дает возможность уделить особое внимание принятию широкого комплекса мер в рамках Уругвайского раунда. На Конференции следует избегать рассмотрения новых вопросов, например, связанных с положением в социальной сфере и Многосторонним соглашением по политике в области инвестирования, торговли и конкуренции; эти вопросы сложны, являются спорными и могут склонить чашу весов не в пользу развивающихся стран.

67. Следует сформировать четкое представление об этих вопросах в рамках такого форума, как ЮНКТАД, прежде чем передавать их на рассмотрение ВТО. В процессе такого рассмотрения необходимо уделить особое внимание несоответствию, которое имеет место в рамках нынешней торговой системы между правами частных операторов и обязанностями правительств. Кроме того, подлинная либерализация торговли должна иметь широкие масштабы и охватывать трансграничное перемещение рабочей силы.

68. Углубление процесса развития обусловит необходимость в формировании согласованной на международном уровне базы, которая способствовала бы обеспечению справедливого, недискриминационного и разумного доступа развивающихся стран к технологии на основе более гласной, критической и объективной оценки ограничений, вводимых с учетом принципа предполагаемого "двойного использования". Следует внимательно изучить предложение о создании банков прав на передачу технологии и сети информации об опробованной и экологически безопасной технологии.

69. Наконец, уместно отметить проблемы, с которыми сталкивается Организация Объединенных Наций в своей деятельности в области развития и экономического роста и которые, как правило, обостряются в силу нынешних бюджетных ограничений в Организации. К сожалению, по-прежнему оказывается давление, нацеленное на реформирование, перестройку и произвольное сокращение мероприятий Организации Объединенных Наций в экономической и социальной сферах, но необходимо учитывать, что, если функции Организации в сфере развития будут ограничены, будет невозможно усилить ее роль в области укрепления мира и безопасности.

70. Г-жа КБЮ (Малайзия) поддерживает заявления других делегаций по поводу достойного сожаления положения развивающихся стран, обусловленного их маргинализацией в связи с процессом глобализации, а также непомерными уровнями задолженности и тем обстоятельством, что им приходится выделять все больше ресурсов на цели обслуживания задолженности вместо финансирования важнейших программ в области здравоохранения, образования и гуманитарной помощи, крайне необходимых для развития.

71. Это положение усугубляется вследствие сокращения помощи, предоставляемой промышленно развитыми странами, уменьшения числа обязательств в отношении пополнения ресурсов на оказание международной помощи в целях развития и отказа ликвидировать прежние задолженности. Несмотря на то, что перед бреттон-вудскими учреждениями поставлена конкретная задача содействовать развитию и упорядочить международную валютную систему, они скорее выполняют функции взыскания задолженностей в интересах богатых стран Севера. В 1995 году Всемирный банк получил в счет погашения задолженностей на 7200 млн. долл. США netto больше, чем объем помощи, предоставленной бедным странам-должникам, и получил прибыль на сумму почти 1500 млн. долл. США. Малайзия вновь заявляет, что искоренение нищеты представляет собой главное направление осуществляемой на всемирном уровне деятельности, нацеленной на достижение экономического и социального развития, и настоятельно призывает в срочном порядке реформировать бреттон-вудские учреждения.

72. Малайзия решительно поддерживает процесс глобализации международной торговли, но ставит под сомнение форму его использования промышленно развитыми странами Севера с целью сохранить экономическое господство над Югом, о чем свидетельствуют усилия, направленные на то, чтобы сорвать реализацию инициатив, предусматривающих учреждение консультативных региональных форумов по торговым и экономическим вопросам. В процессе переговоров в рамках Уругвайского раунда развивающимся странам стало ясно, что богатые страны Севера включили в повестку дня более широкий комплекс вопросов и выступили за либерализацию в тех экономических сферах, в которых они имеют несомненное преимущество, в частности в сфере финансовых услуг и инвестиций. Также предпринимаются попытки свести на нет любые относительные преимущества, которые могут иметь развивающиеся страны, о чем свидетельствует попытка увязать торговлю и трудовые нормы – не в целях улучшения благосостояния трудящихся в бедных странах, а в качестве протекционистской меры, направленной против растущего импорта стран Юга по конкурентоспособным ценам.

73. Что касается передачи технологий, то страны Севера настаивают на том, чтобы все государства – члены ВТО приняли национальные законы, направленные на защиту прав интеллектуальной собственности, что на самом деле является средством правовой защиты монополии Севера на технологию и ущемляет право развивающихся стран на получение доступа к новым технологиям. В таких условиях не удивительно, что развивающиеся страны рассматривают глобализацию как прорыв через национальные границы, с тем чтобы те, кто имеет капиталы и товары, могли господствовать на рынках.

74. Малайзия надеется, что основное внимание на Конференции министров стран – членов ВТО, которая состоится в Сингапуре в декабре 1996 года, будет уделено обзору осуществления решений Уругвайского раунда, а не рассмотрению новых вопросов, не относящихся к сфере ее компетенции, таких, как правила многосторонней инвестиционной деятельности, политика в области конкуренции и торговые и трудовые нормы. ВТО и развитым странам следует в приоритетном порядке рассмотреть вопрос об оказании развивающимся странам помощи в целях укрепления их потенциала, позволяющего в полной мере воспользоваться возможностями, открывшимися благодаря Уругвайскому раунду. Еще одним приоритетным вопросом является увеличение числа членов ВТО путем ускорения процесса вступления в эту организацию стран, которые находятся на различных его этапах, что придаст новой многосторонней системе истинно глобальный характер.

75. Малайзия полностью поддерживает концепцию устойчивого развития. Хотя в этой связи она признает усилия Организации Объединенных Наций, направленные на информирование мировой общественности, и крайне важную роль национальных стратегий, она считает, что для устойчивого развития необходима благоприятная международная экономическая обстановка. Как и многие развивающиеся страны, Малайзия испытывает чувство разочарования в связи с нехваткой финансовых ресурсов и в связи с тем, что развитые страны не вносят реального и конкретного вклада в обеспечение новых и дополнительных ресурсов, необходимых для успешного осуществления Повестки дня на XXI век.

76. Малайзия также обеспокоена по поводу того, что, в основном, наличие средств и доступ к механизмам международного финансирования для реализации программ и проектов, связанных с окружающей средой в развивающихся странах, обуславливаются требованиями, которые неуместны и которые страны-получатели не могут выполнять.

77. По мнению Малайзии, средства, необходимые для достижения устойчивого развития, следует обеспечивать за счет создания глобальной системы налогообложения в объеме, пропорциональном объему используемых государствами-членами ресурсов. Комиссия по устойчивому развитию должна

служить институциональным механизмом по наблюдению за потоками ресурсов на цели развития из стран Севера в страны Юга.

78. Малайзия, которая также поддерживает идею созыва специальной сессии Генеральной Ассамблеи для оценки хода осуществления Повестки дня на XXI век, считает, что в ходе обсуждений соответствующих вопросов необходимо проанализировать выполнение взятых до настоящего времени обязательств, а не продолжать обсуждение общих аспектов устойчивого развития.

79. В заключение, оратор затрагивает еще два вопроса. Первый из них касается проблемы различий, существующих между развитыми и развивающимися странами в том, что касается информационной технологии. В связи с быстрыми темпами научно-технической революции этот разрыв будет и далее увеличиваться, если международное сообщество не примет конкретных мер по урегулированию данной ситуации. Второй вопрос касается необходимости признать роль частного сектора в процессе развития. Малайзия считает, что все больше ощущается необходимость в том, чтобы государственный и частный секторы разделили бремя, которое представляет собой обеспечение национального развития. В Малайзии роль частного сектора как движущей силы процесса роста – это результат продуманной национальной политики. Поэтому без учета этой роли нельзя рассматривать вопросы развития в целом.

80. Г-жа БУЛЕНОВА (Чешская Республика) поддерживает заявление, сделанное Ирландией от имени Европейского союза и стран, являющихся его ассоциированными членами, и говорит, что наряду с имеющими важное значение для всего человечества многочисленными успехами, которые достигаются во все более сложном современном мире, существуют долгосрочные проблемы. Кроме того, отмечается определенная политическая и экономическая нестабильность, обусловленная ширящейся тенденцией к национализму и изоляционизму, которая проявляется в некоторых странах.

81. Международные многосторонние учреждения являются наиболее подходящими механизмами решения проблем и устранения возможных последствий глобализации и либерализации как для развитых, так и для развивающихся стран, но указанные учреждения теряют свой авторитет, и им не хватает средств и финансовой дисциплины. Поэтому важно укрепить доверие к системе Организации Объединенных Наций и подтвердить ее роль в обеспечении глобального стратегического руководства. В этой связи преобразований, которые, возможно, осуществляются в рамках системы, недостаточно, поскольку результат будет зависеть от усилий и позиций всех государств-членов.

82. Чешская Республика считает, что в процессе работы следует сосредоточить внимание на ряде направлений деятельности. Во-первых, необходимо провести реорганизацию финансовых ресурсов Организации Объединенных Наций и повысить эффективность ее деятельности. Во-вторых, следует сформировать международно-правовую базу для развития экономического сотрудничества, в том числе в сфере экономической безопасности. В-третьих, необходимо укрепить многостороннюю систему и в этой связи на Конференции министров стран – членов ВТО, которая состоится в Сингапуре, основное внимание будет уделено расширению доступа развивающихся стран к рынкам и вкладу регионального сотрудничества в процесс интеграции на глобальном уровне. В-четвертых, следует изыскать новые формы сотрудничества между развитыми и развивающимися странами. Хорошим примером такой деятельности является учреждение МВФ и Европейским банком реконструкции и развития специального фонда в объеме 0,5 млрд. долл. США в целях содействия списанию задолженности бедных стран.



83. С другой стороны, интеграции бедных стран в мировую экономику могли бы способствовать такие факторы, как создание потенциала, благое государственное правление, институциональные реформы и расширение доступа к рынкам. Другие инициативы, например, инициативы, реализуемые в Африке в целях искоренения нищеты, и Новая программа Организации Объединенных Наций по обеспечению развития в Африке в 90-е годы, играют положительную роль, но будут обеспечивать лишь временную помощь заинтересованным странам.

84. Резолюция 50/227 Генеральной Ассамблеи представляет собой важный шаг на пути к перестройке деятельности Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях, и Чешская Республика активно участвует в ее осуществлении. Неотложными задачами являются упрощение иерархической структуры органов Организации Объединенных Наций, занимающихся экономическими и социальными вопросами, повышение эффективности работы Экономического и Социального Совета и перераспределение пунктов повестки дня этого органа, а также пунктов повестки дня Второго и Третьего комитетов. Положительный опыт, накопленный в ходе выполнения программы работы Второго комитета, включая обсуждения в рамках групп экспертов, должен использоваться при подготовке к проведению основной сессии Экономического и Социального Совета, которая состоится в будущем году.

85. Чешская Республика решительно выступает за строгое соблюдение положений резолюции 50/120 Генеральной Ассамблеи, поскольку это будет способствовать упрощению и согласованию процедур и документации, а также контролю и оценке, являющихся важными компонентами процесса реформ в Организации Объединенных Наций.

86. Чешская Республика с глубокой признательностью отмечает работу Регионального директората ПРООН для Европы и Содружества Независимых Государств, который создал новые и более эффективные механизмы сотрудничества и приблизил к региону сферу своих услуг. Чешское правительство будет приветствовать применяемый ПРООН в рамках своих ограниченных ресурсов более гибкий подход, который позволит повысить эффективность региональных программ и проектов, и проявляет все большую заинтересованность в расширении своей поддержки межрегионального сотрудничества в целях развития и поощрении межрегионального обмена идеями и опытом в сфере технического сотрудничества.

87. Чешская Республика внимательно следит за успехами в сфере устойчивого развития и выражает удовлетворение по поводу итогов последней сессии Комиссии по устойчивому развитию. Благодаря ее плодотворной работе концепция устойчивого развития систематически находит отражение в программах работы органов и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций, а также других многосторонних организаций. Оратор выражает удовлетворение по поводу того, что более пристальное внимание уделяется структурам производства и потребления и проблемам образования в целях устойчивого развития, и приветствует создание Специальной межправительственной группы открытого состава по лесам.

88. С другой стороны, Чешская Республика разделяет озабоченность некоторых государств по поводу других мероприятий по выполнению решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию и рекомендаций миссии Комиссии по устойчивому развитию. Несмотря на значительные усилия, Комиссии не удалось добиться согласования мнений и содействовать принятию окончательного решения международным сообществом не только по вопросу о финансовых ресурсах, но и по другим межсекторальным вопросам, таким, как передача экологически безопасных технологий, экономические инструменты, необходимые для обеспечения устойчивого развития, и взаимосвязь между международной торговлей и окружающей средой. По мнению Чешской Республики, Комиссия могла бы более эффективно выполнять свой мандат, уделив особое внимание межсекторальным аспектам.

89. Г-н ПАК (Республика Корея) говорит, что для глобализации мировой экономики после окончания "холодной войны" были характерны три особенности: углубление связи между экономиками развитых и развивающихся стран и усиление конкуренции с целью добиться экономического превосходства; формирование нового консенсуса по вопросу о важном значении стратегии развития, сориентированной на рынок, и улучшение экономических показателей тех развивающихся стран, которые осуществляют сориентированную на рынок стратегию комплексного развития, и все большая маргинализация некоторых развивающихся стран, особенно наименее развитых стран и некоторых стран Африки.

90. Сославшись на подготовленные МВФ статистические данные о позитивных экономических показателях развивающихся стран, оратор отмечает, что углубление связей не только способствовало активизации экономической деятельности во многих развивающихся странах, но и породило сомнения и недоверие как в развитых странах, где имеются некоторые опасения по поводу того, что дешевый импорт из развивающихся стран будет способствовать росту безработицы на национальном уровне, так и в развивающихся странах, где существуют опасения, что отечественные промышленные предприятия прекратят свое существование под давлением иностранных многонациональных конкурентов или что торговые партнеры развитых стран будут использовать трудовые и экологические нормы в целях обоснования протекционизма.

91. Организации Объединенных Наций следует укреплять доверие между Севером и Югом, доказывая, что укрепление связей будет выгодно обоим партнерам, и углубляя понимание динамики экономического взаимодействия в странах Севера и Юга. Перспектива достижения непрерывного экономического роста в странах развивающегося мира становится все более реальной. Если сохранятся нынешние позитивные тенденции и будут осуществляться специальные программы помощи маргинализированным странам, которые пока не извлекли выгоды из процесса глобализации, удастся установить более справедливые и взаимовыгодные партнерские отношения между развитыми и развивающимися странами. Организации Объединенных Наций следует уделить особое внимание разработке политики, направленной на достижение консенсуса в отношении стратегии развития как крайне важного шага на пути к формированию нового глобального сообщества, и разработать конкретные программы помощи наименее развитым странам – большинство из которых не извлекло выгоды из расширения потоков частного капитала – и странам Африки, которые несут тяжелое бремя задолженности и не располагают базовой инфраструктурой для развития. Нельзя забывать, что на рынке существуют собственные ограничения и что инвестиционная деятельность не всегда соответствует потребностям в развитии.

92. Делегация Республики Кореи с удовлетворением отмечает принятие резолюции 50/227 Генеральной Ассамблеи и считает, что Организации Объединенных Наций следует укреплять свою роль путем определения и содействия новой стратегии развития, предусматривающей расширение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и бреттон-вудскими учреждениями; кроме того, следует укрепить потенциал Экономического и Социального Совета в целях реализации важнейших решений по международным экономическим вопросам. Также следует отметить значение предпринимаемых различными организациями усилий по перестройке и повышению эффективности своей деятельности, как в случае ЮНКТАД и ЮНИДО.

93. Несмотря на достигнутые за последние три года успехи, Рабочей группе по Повестке дня для развития не удалось прийти к окончательному выводу по данному вопросу, который представляет интерес для международного сообщества, и поэтому целесообразно продлить ее мандат до конца текущей сессии. Следует надеяться на то, что развитые и развивающиеся страны придут к договоренности в отношении посвященной институциональным вопросам части III, в которую можно было бы включить положение о модели глобального партнерства в целях развития.

94. Комиссия по устойчивому развитию, создание которой является одним из важнейших итогов Рио-де-Жанейрской конференции, играет главную роль в мобилизации стратегических усилий, отражающих приверженность делу охраны окружающей среды, и уделяет основное внимание пропаганде устойчивых структур потребления, что особенно уместно, если учитывать ту угрозу, которую представляет собой для окружающей среды культура массового потребления, поощряемая рыночными механизмами, внедряемыми в странах развивающегося мира.

95. Делегация Республики Кореи выражает надежду на то, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи, которая будет посвящена оценке хода осуществления Повестки дня на XXI век, будет форумом, который внесет свой вклад в формирование глобального партнерства в целях устойчивого развития, стимулирующего прогресс в таких областях, как финансирование, передача технологии и жизненно важные секторальные вопросы.

96. Республика Корея, которая продолжала увеличивать объем своей официальной помощи в целях развития и предполагает делать это и впредь, будет вносить крупные взносы в счет одиннадцатого пополнения средств Международной ассоциации развития; она также увеличила объем средств, выделяемых на поддержку сотрудничества с Экономической и социальной комиссией для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО) и Экономической комиссии для Африки (ЭКА). В том же духе Агентство по международному развитию Республики Кореи сотрудничало и с латиноамериканскими странами и странами других регионов в рамках реализации различных проектов; правительство Кореи взаимодействовало с ПРООН и Всемирной организацией здравоохранения (ВОЗ) в целях создания Международного института вакцины в Сеуле, работа которого будет направлена на наращивание потенциала развивающихся стран в области разработки и использования вакцин, особенно тех, которые предназначены для детей и лиц с низким уровнем доходов. Все это указывает на готовность Республики Кореи и далее вносить свой вклад в становление глобального партнерства в целях развития и содействия устойчивому развитию, что является одной из главных задач Организации Объединенных Наций.

97. Г-н МВАКАВАГО (Объединенная Республика Танзания) говорит, что международное сообщество ожидает наступление XXI века со смешанными чувствами надежды и отчаяния – надежды, пробужденной возможностями, открываемыми будущими либерализованными глобальными рынками, и отчаяния, порожденного значительными масштабами нищеты, которые отмечаются главным образом в развивающихся странах и могут свети на нет преимущества, возникающие благодаря расширению рынков и глобальному партнерству, если только не будет найден выход из порочного круга нищеты и не начнется процесс экономического восстановления и роста.

98. Несмотря на проведение в жизнь широкомасштабных программ перестройки, большинству развивающихся стран не удалось обеспечить поддержку своих экономических стратегий и программ, и маловероятно, что они смогут сдержать спад экономической активности и содействовать восстановлению и росту без непрерывного международного сотрудничества, которое позволило бы обеспечить приток необходимых дополнительных ресурсов. Это особенно необходимо в тот момент, когда факторы, связанные с глобализацией и либерализацией становятся движущей силой мировой торговли. Необходимо тщательно проанализировать политику, которую должны осуществлять все участники деятельности на всех уровнях, с целью обеспечить, чтобы процесс развития не способствовал отведению развивающимся странам второстепенной роли в мировой экономике, и поощрять прямые иностранные инвестиции таким образом, чтобы они содействовали непрерывному процессу экономического восстановления и роста.

99. После 1992 года была проведена серия важных конференций Организации Объединенных Наций в целях содействия повышению благосостояния населения планеты. Сейчас необходимо совместно выполнять их решения как на национальном, так и международном уровнях. Важным

компонентом этого процесса является предоставление новых и дополнительных ресурсов развивающимся странам, особенно наименее развитым странам, поэтому уменьшение объема официальной помощи в целях развития и сокращение притока капитала дают повод для серьезного беспокойства. Хотя главная ответственность за обеспечение развития по-прежнему лежит на самих развивающихся странах, они нуждаются в сотрудничестве и солидарности со стороны международного сообщества, с тем чтобы можно было мобилизовать дополнительные ресурсы для поддержки предпринимаемых на национальном уровне усилий.

100. Одной из проблем, влияющих на усилия развивающихся стран в целях развития, является внешняя задолженность, перспективы долгосрочного урегулирования которой представляются смутными, поскольку в реализации осуществляемых до настоящего времени стратегий были достигнуты незначительные успехи. Вопрос о задолженности развивающихся стран должен рассматриваться с учетом реальных возможностей, – включая возможность ее аннулирования, – с тем чтобы сбалансировать обязательства развивающихся стран-должников и их способность стимулировать процесс реформ и роста. В настоящий момент все шире признается, что развивающиеся страны не могут осуществлять выплаты в счет обслуживания своей внешней задолженности и при этом направлять ресурсы на цели проведения экономических реформ и перестройки, которые необходимы для формирования основы долгосрочного устойчивого развития. В этой связи оратор призывает кредиторов из Парижского клуба признать, что для того, чтобы их инициатива дала положительные результаты, необходимо выйти за рамки положений, согласованных в Неаполе, прежде всего в отношении стран, имеющих значительную сумму задолженности, и особенно стран, расположенных к югу от Сахары. Ресурсы, которые могут быть использованы в целях содействия процессу реформ и развития, расходуются на погашение обязательств, связанных с обслуживанием задолженности.

101. Оратор говорит, что проблемы, затрагивающие сектор сырьевых товаров, являются предметом серьезной озабоченности для большинства развивающихся стран. Международное сообщество должно помочь исправить недостатки в функционировании рынков сырьевых товаров и взять на себя обязательство поддерживать программы диверсификации сырьевых товаров, включая создание финансовых механизмов, таких, как предлагаемый африканский фонд диверсификации. К сожалению, некоторые партнеры по деятельности в целях развития проявили нежелание поддержать идею создания указанного фонда.

102. В июне текущего года международное сообщество приняло консенсусом Повестку дня Хабитат, что недвусмысленно указывает на заинтересованность всех стран в обуздании таких бедственных явлений, как нищета и нужда, и, в свою очередь, в пробуждении новой надежды. В этой связи делегация Танзании надеется, что Генеральная Ассамблея Организации Объединенных Наций на пятьдесят первой сессии утвердит институциональный механизм для осуществления Повестки дня.

103. Достижение устойчивого развития и улучшение состояния окружающей среды являются приоритетными вопросами, затрагивающими экономический рост и усилия по обеспечению благосостояния народов всего мира. Причина ухудшения состояния окружающей среды на планете кроется в нерациональных структурах потребления и производства, особенно в промышленно развитых странах, на которые ложится основной груз ответственности за нынешние выбросы загрязняющих веществ, включая токсичные и опасные отходы. Развитые страны обладают соответствующим потенциалом и несут главную ответственность за устранение последствий этого загрязнения на глобальном уровне.

104. Еще одним препятствием процессу развития во многих развивающихся странах, особенно в странах Африки, являются опустынивание и засуха. Конвенция о борьбе с опустыниванием,

которую к настоящему времени подписало и ратифицировало 50 государств, представляет собой основу для принятия совместных мер. Следует отметить важность этой Конвенции, особенно в связи с тем, что в ней признается взаимосвязь между опустыниванием, потребностями в энергии и нищетой, и тот факт, что для всеобъемлющего решения проблемы опустынивания международному сообществу следует в первую очередь заняться важной проблемой нищеты. Поэтому необходимо в срочном порядке направить технологические и иные ресурсы на цели удовлетворения потребностей развивающихся стран в энергии.

105. Оратор отмечает, что среднесрочный обзор хода осуществления Новой программы Организации Объединенных Наций по обеспечению развития Африки в 90-е годы, который завершился в прошлом месяце, показал, что многие крайне важные социальные и экономические проблемы, обусловившие принятие этой программы, сохраняются и в некоторых странах даже обострились. В ходе среднесрочного обзора было подтверждено и подчеркнуто, что обязательства и обязанности, а также необходимость принятия срочных и конкретных мер в контексте Новой программы имеют отношение как к странам Африки, так и к международному сообществу в целом. Новая программа служит основой для глобального сотрудничества, и с целью обеспечить эффективное выполнение необходимо, чтобы все страны проявляли коллективную политическую волю. В заключение оратор подчеркивает, что для поддержания процессов восстановления и роста в Африке развитым странам следует принимать меры, дополняющие усилия африканских стран в целях развития. Этого можно добиться путем переориентации значительной доли потоков помощи на деятельность, направленную на содействие интеграции африканских стран в мировую экономику.

106. Г-н ЗУЛУ (Международный валютный фонд) указывает на ряд важных решений, принятых в ходе состоявшегося в конце сентября совещания Временным комитетом Совета управляющих МВФ, который играет крайне важную роль в разработке политики этого учреждения, давая странам-членам руководящие указания в отношении программной стратегии непрерывного роста в условиях стабильных цен и подчеркивая важное значение гласности при разработке экономической политики и управления ее осуществлением. Первое из этих решений связано с проблемой внешней задолженности. С целью внести свой вклад в ее решение МВФ через Расширенный фонд структурной перестройки будет предоставлять бедным странам со значительной суммой задолженности долгосрочные ссуды или кредиты для выплаты средств в счет обслуживания задолженности перед Фондом с целью добиться сокращения нынешнего чистого объема такой задолженности.

107. Еще одним важным шагом, предпринятым Временным комитетом, было принятие Декларации о партнерстве в интересах устойчивого глобального роста. Принятие этой декларации свидетельствовало о подтверждении принятой двумя годами ранее Декларации о сотрудничестве в целях усиления глобальной экспансии и признании необходимости обновить и расширить ранее выдвинутые инициативы в целях учета структурных вопросов и в свете новых проблем, возникающих в меняющихся глобальных условиях. В Декларации о партнерстве подчеркивается, что необходимо создать жизнеспособные и имеющие четкую направленность системы социального обеспечения путем сокращения непродуктивных расходов, обеспечивая при этом вложение достаточного объема основных капиталов в инфраструктуру; что устойчивость экономического роста зависит от развития людских ресурсов; и что представляется весьма своевременным провести реформу государственных пенсионных систем и систем выплаты пособий по безработице, социального обеспечения и здравоохранения с целью обеспечить их долгосрочную жизнеспособность. В этих новых рамках старая дихотомия, предполагающая, что программы структурной перестройки рассматривались исключительно как проблема развивающихся стран, потеряла свою актуальность. В Декларации также рассматриваются пути поощрения благого

правления во всех его аспектах, включая необходимость борьбы с коррупцией, обеспечение надежности банковских систем и борьбу с "отмыванием" денег.

108. С другой стороны, в ходе рассмотрения новых инициатив на ежегодных совещаниях отмечалось несколько основных моментов. Прежде всего, было признано, что относительно благоприятная экономическая обстановка – это не случайное явление, а результат многолетней работы и самопожертвования во имя проведения правильной экономической политики как на национальном, так и на международном уровнях. Разные управляющие, представляющие как промышленно развитые, так и развивающиеся страны, признали полезную роль макроэкономической стабильности и структурных реформ, тогда как другие акцентировали внимание на таких вопросах, как важное значение инвестиций в сфере здравоохранения и образования, роль таких инвестиций в обеспечении большей социальной справедливости и взаимосвязь между социальной справедливостью и устойчивостью процесса реформ. С другой стороны, было также признано, что в целом все страны стремятся к достижению аналогичных целей и что поэтому на каждую страну ложится своя доля ответственности.

109. Что касается возможности продажи ограниченного количества золота МВФ, то оратор отмечает, что Исполнительный совет Фонда намеревается, используя обычные методы финансирования, обеспечить ресурсы для пополнения Расширенного фонда структурной перестройки, необходимые для обеспечения его дальнейшего функционирования и участия в реализации инициативы в интересах бедных стран со значительной суммой задолженности. Продажа определенного количества золота будет представлять собой последнее средство решения проблемы в случае, если ресурсов из всех остальных двусторонних источников финансирования будет недостаточно. Как бы то ни было, в настоящий момент нельзя с уверенностью утверждать, что такая мера будет необходима, поскольку это будет зависеть от объема двусторонних взносов и от той оперативности, с которой возможные получатели обратятся с просьбой об оказании помощи из этого специального фонда.

110. В заключение оратор отмечает, что, хотя нынешняя обстановка стабильности и экономического прогресса внушает оптимизм, ее не удастся поддерживать в течение длительного времени, если она не будет способствовать обеспечению широких возможностей для всех людей, и указывает, что крайне важная взаимосвязь между социально-экономическим развитием и усилиями с целью укрепить в людях чувство человеческого достоинства придает работе МВФ особый смысл.

111. Г-н СФЕИР-ЮНИС (Всемирный банк) отмечает, что в 1996 году Всемирный банк и Международная ассоциация развития (МАР) предоставили кредиты на общую сумму 21 млрд. долл. США, которые были распределены между 256 проектами. Наибольшая часть этих кредитов предназначалась для таких секторов, как электроэнергия, транспорт и сельское хозяйство. Реализуемая Банком программа предоставления кредитов охватывает три основные сферы. Первая сфера – это инвестиции в целях улучшения жизни людей и развития людских ресурсов. За последние 10 лет это была самая бурно развивающаяся сфера деятельности, и Банк превратился в крупнейший мировой источник внешнего финансирования в целях развития людских ресурсов. В 1996 году объем кредитов, выделенных в этой сфере, составил 700 млн. долл. США на образование и 2 млрд. долл. США на здравоохранение; кроме того, проводились в жизнь новые инициативы в таких областях, как выплата пособий по безработице, создание и сохранение сетей социального обеспечения и содействие обеспечению равенства между мужчинами и женщинами в рамках национальных и региональных стратегий.

112. Еще одна важная часть осуществляемой Всемирным банком программы предоставления кредитов предусматривает проекты, направленные на содействие экологически безопасному и устойчивому в социальном плане развитию. В течение 1996 года было выделено 1,6 млрд. долл.

США на финансирование 20 новых проектов, связанных с этим разделом, и с 1987 года объем средств по линии осуществляемой Банком программы предоставления кредитов в сфере окружающей среды увеличился почти до 11 млрд. долл. США, предназначенных для финансирования 153 проектов. Структура этих кредитов была изменена с целью учесть экологические последствия быстрого развития городов и новое обязательство, связанное с решением экологических проблем в сельских районах.

113. Что касается выдаваемых Банком кредитов на цели развития частного сектора, то в 1996 году было предусмотрено увеличение объема кредитов до 6 млрд. долл. США для финансирования тех сфер деятельности, которые, как представляется, открывают более широкие перспективы, путем реализации 51 проекта, связанного с развитием, в частности, таких секторов, как финансовый и банковский секторы, энергетика, связь и обрабатывающая и добывающая промышленность.

114. Что касается вопроса задолженности, то Всемирный банк, МВФ и другие доноры согласовали программу решения этой проблемы. С другой стороны, Комитет развития утвердил механизм под названием Целевой многосторонний фонд для развивающихся стран со значительной суммой задолженности, располагающий средствами в объеме 500 млн. долл. США. Были также достигнуты договоренности в отношении механизмов, которые будет использовать Парижский клуб для решения вопросов двусторонней помощи и других смежных вопросов на международном уровне. Комитет развития обсудил также вопрос о расширении функций Многостороннего агентства по инвестиционным гарантиям (МИГА).

115. Предметом широкого обсуждения был вопрос об уменьшении масштабов нищеты, и была разработана соответствующая программа, которая в течение грядущего столетия будет влиять на аспекты деятельности, связанные с гендерной проблематикой, и на развитие сельских районов.

116. Г-н ВИННИК (Соединенные Штаты Америки) говорит, что то внимание, которое уделяется вопросам социального развития в ходе обсуждений в рамках МВФ и особенно в рамках его временного комитета, являющегося бастионом международной финансовой системы, имеет важное значение. В этой связи он задает вопрос, какое влияние оказывает на мероприятия МВФ работа Организации Объединенных Наций, и особенно такой форум, как Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития. Он также выразил пожелание, чтобы представитель Всемирного банка представил документ о Целевом многостороннем фонде, с тем чтобы можно было распространить его в качестве документа Организации Объединенных Наций и обсудить в рамках Комитета.

117. Г-жа КЕРПЕНС (Суринам) и г-жа ГРАНТ (Ирландия) поддерживают просьбу о распространении среди делегаций документа, в котором содержались бы сведения, дополняющие ту информацию, которую предоставил представитель Всемирного банка.

118. Г-н ОДЖИМБА (Нигерия) говорит, что следовало бы предложить представителям МВФ и Всемирного банка в Комитете выступить с более подробными заявлениями.

119. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ говорит, что в связи с ограниченностью времени и необходимостью предоставить возможность использовать право на ответ пришлось ограничить время выступлений представителей МВФ и Всемирного банка; однако будет организовано неофициальное заседание, с тем чтобы делегации могли получить более подробную информацию о бреттон-вудских учреждениях и, в частности, о выводах Объединенного министерского комитета советов управляющих Банка и Фонда по вопросам передачи реальных ресурсов развивающимся странам (Комитет развития).

120. Г-н ЗУЛУ (Международный валютный фонд), отвечая на вопросы представителя Соединенных Штатов Америки, говорит, что за последние пять лет МВФ постоянно уделял внимание социальному аспекту и что Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития лишь придала дополнительный импульс деятельности МВФ в этой сфере. В этой связи МВФ уделил самое пристальное внимание вопросу государственных финансов с целью обеспечить увеличение и защиту расходов на образование, здравоохранение и другие аналогичные секторы. Кроме того, были проведены исследования по вопросу о распределении доходов, что является новой сферой деятельности, в рамках которой МВФ наделяет важными функциями различные слои общества и обеспечивает, чтобы в политике, проводимой в отношении тех или иных стран, учитывались положения, связанные с распределением доходов в каждом отдельном случае.

121. Г-н СФЕИР-ЮНИС (Всемирный банк) указывает, что в распоряжении делегаций имеется документ, содержащий подробную информацию о новом Целевом многостороннем фонде.

122. Г-н БУХРАН (Турция), используя право на ответ, говорит, что Постоянный представитель Турецкой республики Северного Кипра надлежащим образом ответит на замечания, высказанные ранее в ходе заседания.

123. Г-н ТЕОФИЛАКТУ (Кипр), используя право на ответ, говорит, что лицо, о котором говорил предыдущий оратор, не имеет права выступать в Комитете и что упомянутое им образование не признано ни одной страной, за исключением Турции.

124. Г-н БУХРАН (Турция) вновь использует право на ответ и говорит, что письмо Постоянного представителя Турецкой республики Северного Кипра будет распространено в качестве официального документа Организации Объединенных Наций.

125. Г-н ТЕОФИЛАКТУ (Кипр), вторично используя право на ответ, говорит, что эта так называемая "Республика" не признана ни одним органом Организации Объединенных Наций и упоминается в резолюции 541 (1983) Совета Безопасности, в которой ко всем государствам обращен призыв не признавать никакого оккупационного режима на Кипре.

Заседание закрывается в 18 ч. 15 м.